



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società

League/Liga  
Ligue/Lega

**CLUB 1** **Bienne Skater 90** **A**

**CLUB 2** **Bienne Seelanders** **A**

Lieu / Ort **Sahlgut - Bienne** Date / Datum **07.04.2017**  
Location / Luogo Date / Data

Start / Beginn **19:30** End / Ende **21:39** Match Number / Index **A20**  
Début / Inizio Fin / Fine Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer **228**  
Autre / Altro Spectateurs / Spettatori

No Card / Lic. **207525** Surname / Name **MUELLER Jean-Jacques**  
No Lic. / Tess. No Lic. / Tess. Prénom / Nome Signature / Firma  
Unterschrift

Time Keeper **97337** **BODER Gaylord**  
Chronométrateur Marqueur

Referee 1 **9030** **DAMBROSIO Sascha**  
Arbitre 1

Referee 2 **9004** **MOREL Christophe**  
Arbitre 2

Tech. Director  
Directeur tech.

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>11</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>5</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Bienne Seelanders</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>0</b>	<b>3</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.				

COACH Surname / Name **BOILLAT Julien**  
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature

**1 Bienne Skater 90**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
67	C	VASILE Daniel	201435	08:50	67	TS	1					04:32	96	2	06:22	I
98	A	PONTI Gaël	99000	09:08	TS	66	2					12:58	17	2	13:17	I
88	G	HAMEL Quentin	209246	14:50	TS	66	3					17:57	44	2	19:57	E
27	G	MARTI Yannick	95219	23:18	TS	66	4					20:37	67	2	21:54	A
44		SCHNEEBERGER Christoph	2180	35:47	66	TS	5					24:38	55	2	26:38	A
5		ZURBRIGGEN Alois	202470									35:02	40	2	37:02	A
TS		RÜFLI Fabian	99154									38:13	96	2	40:13	B2
40		ZIMMERMANN Derek	4000									38:13	96	2	41:28	V1
70		CATTIN Manoel	204213									46:08	44	2	46:08	B1
66		MÜLLER Marco	97180													
90		HEIMBERG Marius	207466													
17		AMARU Danilo	205273													
41		VOIROL Dominique	97357													
96		ESTEVEZ Eric	207302													
55		HENZ Jonathan	201263													

COACH Surname / Name **LOHR Dieter**  
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature

TIME OUT

**2 Bienne Seelanders**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
TS	C	ESTOPPEY Cyril	99219	06:22	TS	81	1					08:36	6	2	08:50	D
21	A	GURTNER Sébastien	201554	13:17	11	71	2					08:41	TS	2	09:08	A
31	G	FRIEDLI Raphaël	203186	16:31	81	19	3					22:52	21	2	23:18	J1
1	G	VIONNET Nicolas	214362	21:54	81	21	4					29:47	19	2	31:47	I
89		DONZE Eric	206244	28:23	6	28	5					47:13	12	2	49:13	H
19		GURTNER Jérémy	202802	37:06	TS	97	6					50:21	6	2	52:21	H
5		GURTNER Nicolas	202477	37:21	19	89	7					52:56	6	2	54:56	D
71		HIRT Dominic	206013	37:51	6	11	8									
28		MONBARON Vincent	96196	41:28	12	28	9									
12		PARATTE Cédric	98434	46:08	5		10									
11		VINALS Joé	204285	55:22	5	81	11									
81		VOIROL Damien	2189													
6		WIDMER Marc	204212													
97		GOZEL Gaëtan	204453													

COACH Surname / Name **BOILLAT Julien**  
Nom / Cognome Prénom / Nome Signature

TIME OUT

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
08:50	67	TS	1				
09:08	TS	66	2				
14:50	TS	66	3				
23:18	TS	66	4				
35:47	66	TS	5				

TOTAL **5**

TIME OUT

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
06:22	TS	81	1				
13:17	11	71	2				
16:31	81	19	3				
21:54	81	21	4				
28:23	6	28	5				
37:06	TS	97	6				
37:21	19	89	7				
37:51	6	11	8				
41:28	12	28	9				
46:08	5		10				
55:22	5	81	11				

TOTAL **11**

TIME OUT

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
04:32	96	2	06:22	I
12:58	17	2	13:17	I
17:57	44	2	19:57	E
20:37	67	2	21:54	A
24:38	55	2	26:38	A
35:02	40	2	37:02	A
38:13	96	2	40:13	B2
38:13	96	2	41:28	V1
46:08	44	2	46:08	B1

TOTAL **18 min**

TOTAL **18 min**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
08:36	6	2	08:50	D
08:41	TS	2	09:08	A
22:52	21	2	23:18	J1
29:47	19	2	31:47	I
47:13	12	2	49:13	H
50:21	6	2	52:21	H
52:56	6	2	54:56	D

TOTAL **14 min**

TOTAL **14 min**